

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME
Office of Audit and Investigations



*Empowered lives.
Resilient nations.*

AUDIT

OF

UNDP CHILE

APOYO A LA REFORMA DEL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL MEXICANO
Directly Implemented Project No. 61406

Report No. 1031
Issue Date: 5 February 2013

Report on the audit of UNDP Chile - Apoyo a la Reforma del Sistema de Justicia Penal Mexicano (Project ID 61406) Executive Summary

From 2 July to 3 October 2012, the Office of Audit and Investigations (OAI) of the United Nations Development Programme (UNDP), through ACG Auditores Consultores Gerenciales (the audit firm), conducted an audit of Apoyo a la Reforma del Sistema de Justicia Penal Mexicano, (Project ID 61406) (the Project), which is directly implemented and managed by the UNDP Country Office in Chile (the Office). The audit was conducted under the general supervision of OAI in conformance with the *International Standards for the Professional Practice of Internal Auditing*.

The Project reported expenditure totalling \$0.73 million during the period from 2 July 2008 to 30 June 2011. The project was funded by the Government of Chile.

Audit scope and objectives

The audit firm conducted a combined financial audit and audit of internal controls and systems to express an opinion on whether the financial statements present fairly, in all material aspects, the Project's operations, as well as assess compliance with UNDP regulations, rules, policies and procedures and donor agreements. The audit covered the Project's Statement of Expenditure (Combined Delivery Report) for the period from 2 July 2008 to 30 June 2011. It also reviewed the relevant systems, procedures and practices in place as they relate to the Project, in the areas of: organization and staffing, project management, human resources management, financial and cash management, procurement, and general administration.

Audit rating

Based on the audit report and corresponding management letter submitted by the audit firm, OAI assessed the management of the Project as **satisfactory**, which means "Internal controls, governance and risk management processes as applicable to the Project's financial statements were adequately established and functioning well. No issues were identified that would significantly affect the achievement of the objectives of the audited entity." The details of the audit results are presented in Figures 1 and 2.

Figure 1: Summary results of the financial audit

Project Expenditure		Project Assets		Cash	
Amount (in \$ '000)	Opinion	Amount (in \$ '000)	Opinion	Amount (in \$ '000)	Opinion
730.6	Unqualified	-	Not Applicable *	-	Not Applicable **

*The project did not acquire assets and equipment

** No separate bank account and/or petty cash was held by the project

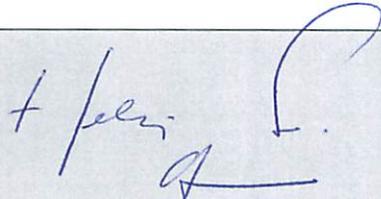
Figure 2: Internal controls and systems audit ratings summary

Audit Areas	Not Assessed/ Not Applicable	Unsatisfactory	Partially Satisfactory	Satisfactory
1. Organization and staffing				
2. Project management				
3. Human resources management				
4. Financial and cash management				
5. Procurement				

6. Asset Management				
7. Information systems				
8. General administration				

Key issues and recommendations

The audit did not raise any reportable issues.



Helge S. Osttveiten
Director
Office of Audit and Investigations



Auditores
Consultores
Gerenciales

Miembros de



Agustinas 641Oficina 501,Santiago
Tel. :(56-2) 7602600
cel. :68463489 Fax. :(56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME

SUMMARY REPORT OF THE AUDIT OF PROJECT 00061406 APOYO A LA REFORMA DEL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL MEXICANO

For the period 2 July 2008 – 30 June 2011

Award ID:	00049943
Project ID:	00061406
Donor:	Agencia de Cooperación Internacional de Chile y PNUD
Fund:	30071 and 11888
Executing Agent:	United Nations Development Programme



Audidores
Consultores
Gerenciales

Miembros de



Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

Mr. Egbert Kaltenbach,
Director Office of Audit and Investigations,
United Nations Development Programme

We have audited the attached Combined Delivery Report with Encumbrance (Statement of Expenditure), CDR for the UNDP project number 00061406, APOYO A LA REFORMA DEL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL MEXICANO (Award 00049943), for the period 2 July 2008 to 30 June 2011. The CDR is the responsibility of management of the UNDP Country Office in Chile. Our responsibility is to express an opinion on the attached CDR, based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing from 2 July to 3 October 2012. We believe that the audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the attached Combined Delivery Report with Encumbrance, CDR presents fairly in all material aspects the expenditure in the amount of \$ 730,638.61 incurred by the UNDP project number 00061406, APOYO A LA REFORMA DEL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL MEXICANO (Award 00049943), for the period from 2 July 2008 to 30 June 2011 in accordance with the accounting policies established in the note accompanying the report.

An audit opinion on the Statement of Asset and Equipment for the UNDP project number 00061406, APOYO A LA REFORMA DEL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL MEXICANO (Award 00049943), does not apply since the project does not manage fix asset dedicated to the project.

An audit opinion on the Statement of Cash Position for the UNDP project number 00061406, APOYO A LA REFORMA DEL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL MEXICANO (Award 00049943), does not apply since the project does not manage funds nor has a dedicated project bank account.

Audit objectives:

The objective of the audit of the UNDP project number 00061406, APOYO A LA REFORMA DEL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL MEXICANO (Award 00049943) is to provide reasonable assurance to the UNDP Administrator that program resources are being managed in accordance with:

- a) UNDP Guidelines and Procedures;
- b) The terms and conditions of the project document or program support, including the realization of the objectives, provisions regarding management and implementation, and the provisions on monitoring, assessment and reporting; and
- c) UNDP Regulations and Rules for accounting, financial management and financial reporting of the programs or projects of direct execution.



Scope of the audit

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Our audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in this report. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

The preparation of the various reports of the project is the responsibility of management of the Country Office and UNDP Chile project management.

Audit results

Project progress:

Assessment of the progress in the implementation of the UNDP project number 00061406, APOYO A LA REFORMA DEL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL MEXICANO (Award 00049943) for the period 2 July 2008 to 30 June 2011

Comparison of the expenditures recorded in the period (Combined Delivery Report – CDR) with the project budget (Annual Work Plan – AWP) at 30 June, 2011	CDR 2008 – 30 June 2011	US \$
	Expense in the period	730,638.61
	AWP 2008 - 2011	
	Budget Period	791,585.77
Comparison of the cumulative expenses recorded and the cumulative budget	Accrued Expenses	730,638.61
	Cumulative Budget	791,585.77
Degree of progress at June 30, 2011 (Expenses vs. Budget)		92.30 %

Rating:

All audit areas that were reviewed received a Satisfactory rating.

Findings:

No audit findings to report.



Auditores
Consultores
Gerenciales

Miembros de



Agustinas 641Oficina 501,Santiago
Tel. :(56-2) 7602600
cel. :68463489 Fax. :(56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

Previous audits:

The UNDP project number 55036, APOYO A LA REFORMA DEL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL MEXICANO (Award 00049943) has not been previously audited.

Relevant facts:

For the period 2 July 2008 to 30 June 2011 there are no other significant events to note.

Subsequent Events:In the period from 1 July 2011 to 3 October 2012 no significant events that may affect the reading of present report took place.

Santiago December 6, 2012

Fernando Braun Rebolledo

**ACG CHILE Auditores Consultores
Gerenciales S.A.
Miembros de SMS Latinoamérica**



Audidores
Consultores
Gerenciales

Miembros de



Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. :(56-2) 7602600
cel. :68463489 Fax. :(56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

**Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo –
PNUD**

**Auditoría de Proyectos de Cooperación al
30 de Junio de 2011**

**Auditoría al 30 de Junio de 2011 del Proyecto
Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano**

Award ID : 49943
Project : 61406
Donor : AGCI / PNUD
Fund : 30071

**Entidad de Ejecución:
PNUD**



Contenido	Pág.
I. Informes para propósitos especiales de los Auditores Independientes	
a) Certificación del Informe de Gastos	3
b) Certificación del Informe de Activos y Equipos	4
c) Certificación de la Situación de Caja	5
II. Informes del proyecto	
a) Informe de Gastos: Combined Delivery Report with Encumbrance 2011 (CDR)	6
b) Informe de los Activos y Equipos	10
c) Informe de Situación de Caja	11
III. Introducción	12
IV. Antecedentes generales.	13
V. Objetivos de la auditoría del proyecto 61406 AWARD 49943	15
VI. Alcance de la auditoría	16
VII. Resultados de la auditoría	17
a) Evaluación de la marcha en la ejecución del proyecto, por el período 2 de julio de 2008 y 30 de junio de 2011.	17
b) Cuadro comparativo AWP vs CDR 2011 por Actividad y cuenta, por el período 2 de julio de 2008 y 30 de junio de 2011.	18
c) Auditorías por áreas operativas.	20
d) Hallazgos de auditoría.	22
e) Auditorías anteriores	22
VIII. Hechos relevantes	23
IX. Hechos posteriores	23



Audidores
Consultores
Gerenciales

Miembros de



Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

I. Informe para propósitos especiales de los auditores independientes

a) Certificación del Informe de Gastos

Señor

Egbert Kaltenbach

Director Office of Audit and Investigations UNDP

Hemos auditado el Informe de Gastos denominado Combined Delivery Report with Encumbrance, CDR, adjunto correspondiente al proyecto del PNUD número **61406 Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano, (Award 49943)**, por el período 2 de julio de 2008 al 30 de Junio de 2011. El CDR es responsabilidad de la gerencia de la Oficina País del PNUD de Chile. Nuestra responsabilidad es la de expresar una opinión sobre el CDR adjunto, basado en nuestra auditoría.

Hemos realizado la auditoría de conformidad con Normas Internacionales de Auditoría. Dichas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría de manera que podamos asegurar razonablemente que los estados financieros no contienen errores materiales. La auditoría consiste en un examen en base a pruebas de la documentación sustentante de los importes y declaraciones que figuran en los estados financieros. La auditoría también incluye una evaluación de los principios contables utilizados y de las estimaciones efectuadas por la gerencia, además de evaluar la presentación general de los estados financieros. A nuestro juicio la auditoría realizada proporciona una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

El Informe de Gastos, Combined Delivery Report with Encumbrance, CDR, se prepara sobre la base de los desembolsos en efectivo, de conformidad con los requisitos establecidos por el PNUD. Considerando esta base de registro, los pagos en efectivo se registran en el momento de ser efectuados y no cuando son devengados.

En nuestra opinión, el mencionado Combined Delivery Report with Encumbrance, CDR que se adjunta, a excepción de lo señalado en el párrafo anterior, presenta de manera razonable y en todos los aspectos relevantes los gastos por la suma de US\$ 730.638,61 incurridos por el **Proyecto del PNUD número 61406 Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano, (Award 49943)**, por el período comprendido entre el 2 de Julio de 2008 y el 30 de Junio de 2011 conforme a los requisitos contables establecidos en la nota que acompaña al informe. Los gastos incurridos se realizaron de conformidad con los presupuestos aprobados para el proyecto, para los fines del proyecto, conforme a las normativas y reglas, políticas y procedimientos del PNUD y que fueron justificados debidamente con documentación de respaldo.

Santiago, 6 de Diciembre de 2012



Fernando Braun Rebolledo

**ACG CHILE Auditores Consultores
Gerenciales S.A.
Miembros de SMS Latinoamérica**



Audidores
Consultores
Gerenciales

Miembros de



Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

b) Certificación del Informe de Activos y Equipo

**Señor
Egbert Kaltenbach
Director Office of Audit and Investigations UNDP**

Hemos auditado el Estado de Bienes y Equipos (el estado) adjunto, del proyecto del PNUD número 61406 Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano, (Award 49943), al 30 de Junio de 2011. Este estado es responsabilidad de la administración del proyecto. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dicho estado en base a nuestra auditoría.

Hemos realizado la auditoría de conformidad con Normas Internacionales de Auditoría. Dichas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría de manera que podamos asegurar razonablemente que los estados financieros no contienen errores materiales. La auditoría consiste en un examen en base a pruebas, de la documentación sustentada de los importes y declaraciones que figuran en los estados financieros. La auditoría también incluye una evaluación de los principios contables utilizados y de las estimaciones efectuadas por la gerencia, además de evaluar la presentación general de los estados financieros. A nuestro juicio la auditoría realizada proporciona una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

El proyecto del PNUD número 61406 Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano, (Award 49943) al 30 de Junio de 2011 no manejó bienes de activo fijo, inventariables conforme a los requisitos contables del PNUD.

Santiago, 6 de Diciembre de 2012

Fernando Braun-Rebolledo

**ACG CHILE Auditores Consultores
Gerenciales S.A.
Miembros de SMS Latinoamérica**

Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

c) Certificación de la Situación de Caja

Señor
Egbert Kaltenbach
Director Office of Audit and Investigations UNDP

Para el proyecto ejecutado por el PNUD número 61406 Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano (Award 49943), no aplica porque en este proyecto no se solicitó anticipos de fondos ni se abrió cuentas corrientes bancarias.

Santiago, 6 de Diciembre de 2012



Fernando Braun Rebolledo

**ACG CHILE Auditores Consultores
Gerenciales S.A.**
Miembros de SMS Latinoamérica



Audidores
Consultores
Gerenciales

Miembros de



Agustinas 641Oficina 501,Santiago
Tel. :(56-2) 7602600
cel. :68463489 Fax. :(56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

II. Informes del proyecto

a) Informe de Gastos: Combined Delivery Report with Encumbrance (CDR)

a.1) CDR 2008

Combined Delivery Report With Encumbrance

UN Development Programme
Report ID: ungl143a
Page 1 of 1
Run Time: 22-04-2010 17:04:27

Selection Criteria:
Business Unit: CHL10
Period: Jan-Dec (2008)
Selected Award Id: 00049943
Selected Fund Code: ALL

Award Id: 00049943 Apoyo a la Reforma del Sistema
Project #: 00051406 Apoyo a la Reforma del Sistema
Period: Jan-Dec (2008)
Impl. Partner: 00582 PROGRAMA NACIONES UNIDAS PAR
Location: Chile

	Govt Disb	UNDP Disb	UN Agencies	Encumbrance	Total Exp
Fund: 30071 (Programme cost sharing - GOV1)					
71305 - Local Consult - Site Team-Train	0.00	6,150.00	0.00	0.00	6,150.00
71420 - Service Contracts-Individuals	0.00	46,162.00	0.00	0.00	46,162.00
71505 - Travel Tickets-Individual	0.00	60,391.75	0.00	0.00	60,391.75
74615 - Daily Subsistence Allow-Intl	0.00	7,113.00	0.00	0.00	7,113.00
74525 - Stenody	0.00	10.34	0.00	0.00	10.34
74588 - UNDP cost recovery chrgs-Bills	0.00	2,398.48	0.00	0.00	2,398.48
75100 - Facilities & Admin - Implement	0.00	6,385.53	0.00	0.00	6,385.53
Total for Fund 30071	0.00	127,796.10	0.00	0.00	127,796.10
Total for Project : 00051406	0.00	127,796.10	0.00	0.00	127,796.10
Award Total :	0.00	127,796.10	0.00	0.00	127,796.10

Signed By :

Date :

Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

a.2) CDR 2009



UN Development Programme
Report ID: unj143a

Selection Criteria :

Business Unit : CHL10
Period : Jan-Dec (2009)
Selected Award Id : 00049943
Selected Fund Code : ALL

Combined Delivery Report With Encumbrance

Page 1 of 1
Run Time: 22-04-2010 10:14:18

Award Id :	00049943 Apoyo a la Reforma del Sistema	Period :	Jan-Dec (2009)		
Project # :	00061406 Apoyo a la Reforma del Sistema	Impl. Partner :	00592 PROGRAMA NACIONES UNIDAS PAR		
		Location :	Chile		
	Govt Disb	UNDP Disb	UN Agencies	Encumbrance	Total Exp
Fund : 30071 (Programme cost sharing - GOV1)					
71505 - Local Consult-Short Term-Tech	0.00	17,458.01	0.00	0.00	17,458.01
71510 - Local Consult-Short Term-Supp	0.00	4,717.49	0.00	0.00	4,717.49
71705 - Service Contracts-Individuals	0.00	89,678.99	0.00	0.00	89,678.99
71605 - Travel Tickets-International	0.00	63,360.83	0.00	0.00	63,360.83
71615 - Daily Subsistence Allow-Intl	0.00	49,624.00	0.00	0.00	49,624.00
71620 - Daily Subsistence Allow-Local	0.00	10,958.00	0.00	0.00	10,958.00
71625 - Daily Subsist Allow-Mig Partic	0.00	50,287.00	0.00	0.00	50,287.00
71635 - Travel - Other	0.00	14,253.15	0.00	0.00	14,253.15
72120 - Svc Co-Trade and Business Serv	0.00	3,343.88	0.00	0.00	3,343.88
72130 - Postage and Patch	0.00	2.19	0.00	0.00	2.19
72510 - Publications	0.00	985.39	0.00	0.00	985.39
74620 - Sundry	1,682.24	3,809.66	0.00	0.00	5,491.90
74835 - UNDP cost recovery chros-Bills	0.00	6,378.71	0.00	0.00	6,378.71
75105 - Facilities & Admin - Implement	0.00	16,265.83	0.00	0.00	16,265.83
76125 - Realized Loss	0.00	0.19	0.00	0.00	0.19
76130 - Unrealized Gain	0.00	-194.64	0.00	0.00	-194.64
Total for Fund 30071	1,682.24	339,705.89	0.00	0.00	341,388.13
Total for Project : 00061406	1,682.24	339,705.89	0.00	0.00	341,388.13
Award Total :	1,682.24	339,705.89	0.00	0.00	341,388.13

Signed By :

Date :



Audidores
Consultores
Gerenciales

Miembros de



Agustinas 641Oficina 501,Santiago
Tel. :(56-2) 7602600
cel. :68463489 Fax. :(56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

a.3) CDR 2010

Combined Delivery Report With Encumbrance

UN Development Programme
Report ID: ungl143a

Page 1 of 1
Run Time: 25-03-2011 15:03:05

Selection Criteria:
Business Unit : CHL10
Period : Jan-Dec (2010)
Selected Award Id : 00048943
Selected Fund Code : ALL

Award Id : 00048943 Apoyo a la Reforma del Sistema	Period : Jan-Dec (2010)					
Project # : 00061406 Apoyo a la Reforma del Sistema	Impl. Partner : 00592 PROGRAMA NACIONES UNIDAS PAR Chile					
	Location : Chile					
		Govt Disb	UNDP Disb	UN Agencies	Encumbrance	Total Exp
Fund : 30071 (Programme cost sharing - GOV1)						
71305 - Local Consult -Skl Term-Tech		0.00	27,056.48	0.00	0.00	27,056.46
71210 - Local Consult -Short Term-Supp		0.00	6,750.00	0.00	0.00	6,750.00
71405 - Service Contracts-Individuals		0.00	29,780.49	0.00	0.00	29,780.49
71005 - Travel Tickets-International		0.00	67,257.06	0.00	0.00	67,257.06
71615 - Daily Subsistence Allow-Intl		0.00	16,055.00	0.00	0.00	16,055.00
71635 - Travel - Other		0.00	60,703.69	0.00	0.00	60,703.69
72120 - Svc Co-Trads and Business Serv		0.00	5,782.02	0.00	0.00	5,782.02
72205 - Agri & Forestry Products		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
74525 - Sundry		0.00	4,750.21	0.00	0.00	4,750.21
74589 - UNDP cost recovery charge-Bills		0.00	4,849.00	0.00	0.00	4,849.00
75105 - Facilities & Admin - Implement		0.00	12,349.19	0.00	0.00	12,349.19
76125 - Realized Loss		0.00	0.04	0.00	0.00	0.04
76135 - Realized Gain		0.00	-30.66	0.00	0.00	-30.66
Total for Fund 30071		0.00	259,302.55	0.00	0.00	259,302.55
Total for Project : 00061406		0.00	259,302.55	0.00	0.00	259,302.55
Award Total :		0.00	259,302.55	0.00	0.00	259,302.55

Signed By :

Date :



Audidores
Consultores
Gerenciales

Miembros de



Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

a.4) CDR 2011

Combined Delivery Report With Encumbrance

UN Development Programme
Report ID: ungl143e

Page 02 of 67
Run Time: 19-03-2012 13:03:42

Award Id : 00048943 Apoyo a la Reforma del Sistema	Period : Jan-Dec (2011)	80592 PROGRAMA NACIONES UNIDAS PAR Chile				
Project #: 00061406 Apoyo Ref. Sist Just. Mexico	Impl. Partner : Location :	Govt Disb	UNDP Disb	UN Agencies	Encumbrance	Total Exp
Fund : 30071 (Programme cost sharing - GOV1)						
71305 - Local Consult. - Sht Term Tech		0.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00
74525 - Stndrv		0.00	9.19	0.00	0.00	9.19
74599 - UNDP cost recovery chrgs-Bills		0.00	40.17	0.00	0.00	40.17
75101 - Facilities & Admin - Implement		0.00	102.17	0.00	0.00	102.17
Total for Fund 30071		0.00	2,151.83	0.00	0.00	2,151.83
Total for Project : 00061406		0.00	2,151.83	0.00	0.00	2,151.83
Award Total :		0.00	2,151.83	0.00	0.00	2,151.83

Signed By:  Date: _____


ACG AUDITORES CONSULTORES GERENCIALES S.A.

Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

b) Informe de los Activos y Equipos

Para el proyecto ejecutado por el PNUD número 61406 Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano (Award 49943), no aplica porque no se adquirió bienes inventariables de acuerdo con las normas del PNUD.



ACG AUDITORES CONSULTORES GERENCIALES S.A.

Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. :(56-2) 7602600
cel. :68463489 Fax. :(56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

c) Informe de Situación de Caja

Para el proyecto ejecutado por el PNUD número 61406 Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano (Award 49943), no aplica porque en este proyecto no se solicitó anticipos de fondos ni se abrió cuentas corrientes bancarias.



ACG AUDITORES CONSULTORES GERENCIALES S.A.



Audidores
Consultores
Gerenciales

Miembros de



Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

III. Introducción

La Asamblea General de las Naciones Unidas ha establecido el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) con el objeto de apoyar y complementar las medidas que adopten los países en desarrollo para proporcionar los conocimientos, experiencias y recursos para ayudarlos a alcanzar una mejor calidad de vida.

El PNUD coopera con instituciones públicas y privadas en los proyectos de cooperación técnica, ofrece al servicio de estas instituciones las ventajas comparativas que tiene como organización internacional, tales como imparcialidad, transparencia y eficiencia, que le permiten añadir valor a la ejecución de proyectos y programas de desarrollo. La contribución del PNUD a los acuerdos de cooperación incluye la adquisición de bienes y servicios a menores costos, ventajas fiscales, ventajas en la administración de los recursos y acceso a la información sobre los proyectos.

En el ámbito de las actividades indicadas en la carta contrato N° SCT/2012/17 de fecha 6 de junio de 2012 entre el PNUD y ACG Chile Auditores Consultores Gerenciales S.A., y de las disposiciones contenidas en el documento del proyecto del PNUD número 61406 Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano, (Award 49943), se ha efectuado una auditoría de las transacciones correspondientes a este proyecto por el período del 2 de julio de 2008 al 30 de Junio de 2011.



IV. Antecedentes generales

Apoyo a la Reforma del Sistema de Justicia Penal Mexicano	
Título	Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano
Área de Acción	Cooperación Sur-Sur
Línea de Servicio	2.4 Justicia y Derechos Humanos
N° Award en ATLAS	00049943
N° Proyecto en ATLAS	00061406
Institución Ejecutora	PNUD Chile
Localización del Proyecto	Santiago, Chile
Fecha de Inicio	2008
Fecha de Término	30 de junio del 2011
Status del Proyecto	En curso
Objetivo General	El objetivo principal del proyecto es fortalecer el proceso de modernización judicial en México en el ámbito de la justicia criminal, mediante el traspaso de experiencia y asesoría de expertos chilenos en los ámbitos de legislación procesal, gestión de sistemas judiciales y modernización de la administración de justicia penal.
Indicadores de Resultados	<ol style="list-style-type: none"> 1. Creación de espacios para el intercambio de mejores prácticas entre gobiernos de América Latina y el Caribe 2. Reuniones con autoridades mexicanas 3. Informe general sobre el diagnóstico de la situación en México 4. 4 talleres de discusión sobre principios y e instituciones relevantes en el proceso penal 5. 2 talleres de trabajo con legisladores, asesores legislativos y representantes del poder ejecutivo. 6. 4 talleres de discusión con contrapartes locales para la identificación de temas crítico
Metas	Consolidación de las instituciones Democráticas/Chile se consolida como cooperante de países de ingreso medio.
Resultados Esperados	<ol style="list-style-type: none"> 1. Evaluación del Sistema de Justicia Criminal en México y de los Instrumentos del Sistema Judicial Chileno que pueden ser útiles para el proceso de reforma. 2. Asesoría al proceso de elaboración jurídica y tramitación parlamentaria. 3. Asesoría en los diseños de gestión y operacionales. 4. Sensibilización de autoridades, capacitación de operadores en el nuevo sistema, concertación política y construcción de consensos.
Fuente de Financiamiento	AGCI (Fondos de la cooperación de los gobiernos de Chile y México)
Presupuesto Total US\$	757.135
Monto Gastado a la Fecha US\$	730.638,61 USD
Situación Actual del Proyecto	Hasta la fecha se han desarrollado seminarios, pasantías y talleres destinados a levantar experiencias comunes e identificar productos aplicables al Sistema Penal Mexicano. Estas actividades han sido realizadas tanto en México como en Chile. Además se desplegaron esfuerzos para fortalecer la actividad legislativa con la



Agustinas 641Oficina 501,Santiago
Tel. :(56-2) 7602600
cel. :68463489 Fax. :(56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

Apoyo a la Reforma del Sistema de Justicia Penal Mexicano

experiencia desarrollada en Chile, especialmente en lo relativo a la construcción de consensos político- legislativo para impulsar cambios normativos.

La asesoría en los diseños de gestión y operacionales, ha gozado de especial énfasis en las visitas realizadas a México y, muy particularmente, en cada una de las misiones de autoridades mexicanas que ha visitado Chile. Se destaca la actividad celebrada en México DF, dirigida especialmente a comunicadores y orientada a la sensibilización de la opinión pública en torno al tema.

Actualmente el proyecto ha sido extendido hasta el 30 de junio del 2011 para poder realizar las actividades pendientes programadas para la finalización del Proyecto. Dichas actividades son, principalmente, la realización de un Seminario Internacional programado con ocasión de la celebración del segundo aniversario de la Reforma Constitucional que introdujo en México el sistema acusatorio, así como también una evaluación ex post y la sistematización del los productos obtenidos a lo largo del proyecto.

Observaciones	No hay
Noticias y Publicaciones Relacionadas	No hay.



Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

V. Objetivos de la auditoría del proyecto 61406, AWARD 49943 de acuerdo a las normas PNUD referidas a los proyectos DIM

La auditoría tiene por objetivo otorgar una razonable seguridad al Administrador del PNUD en el sentido que los recursos del programa se están administrando de conformidad con:

- a) Pautas y Procedimientos del PNUD;
- b) Las cláusulas y condiciones del documento del proyecto o de apoyo al programa, con inclusión de la concreción de los objetivos previstos, las disposiciones sobre gestión e implementación y las disposiciones relativas a la supervisión, evaluación y presentación de informes; y
- c) Los procedimientos y las normas del PNUD para la contabilidad, la gestión financiera y la presentación de informes financieros de los programas o proyectos de ejecución directa.



VI. Alcance de la auditoría

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoría. Estas normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los gastos correspondientes al proyecto PNUD número 61406 Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano (Award 49943), están exentos de errores significativos.

Nuestra auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en este informe. Esta auditoría comprende, también, una evaluación en relación a que los recursos del proyecto se están administrando de conformidad con el Manual de Implementación Directa del PNUD. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

La preparación del detalle de los diversos informes de este proyecto es responsabilidad de la gerencia de la Oficina País Chile del PNUD y de la administración del proyecto. Considerando esta base de registro, los pagos en efectivo se registran en el momento de ser efectuados y no cuando son devengados. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre dichos informes, con base en la auditoría que efectuamos.

De acuerdo a la Guía para Empresas de Auditoría – Auditoría de los Sistemas de Control Interno de Proyectos de Implementación Directa (DIM) del PNUD y los Términos de Referencia del Contrato de Auditoría de fecha 6 junio de 2012, la auditoría de los programas o proyectos de ejecución directa DIM comprende:

- a) La evaluación de la marcha en la ejecución.
- b) La contabilidad, supervisión y presentación de informes financieros, CDR´s e Informes de Caja.
- c) Los sistemas administrativos para la contabilización, la documentación de respaldo y los informes financieros relacionados.
- d) La utilización y gestión del equipamiento.
- e) La estructura de administración, incluida la evaluación de si los procedimientos de contabilidad y control interno son razonables.



VII. Resultados de la auditoría

a) Evaluación de la marcha en la ejecución del proyecto por el período 2 de Julio de 2008 y 30 de Junio de 2011.

Comparación de los Gastos registrados en el periodo (Combinated Delivery Report – CDR) con el presupuesto del proyecto (Annual Work Plan – AWP) al 30 de junio de 2011	CDR 2008 - 2011	US\$
	Gastos del periodo	730.638,61
	AWP 2008 - 2011	
	Presupuesto del período	791.585,77
Comparación de los gastos registrados acumulados y el presupuesto acumulado	Gastos Acumulados	730.638,61
	Presupuesto Acumulado	791.585,77
Grado de avance al 30 de junio de 2011 (Gastos vs. Presupuesto)		92,30 %

Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

b) Cuadro Comparativo AWP vs CDR por Actividad y Cuenta por el período 2 de Julio de 2008 y 30 de Junio de 2011.

Rótulos de fila	AWP	%	CDR	%	Diferencia	VARIACION %
ACTIVITY0	0,00	0%	-194,64	0%	194,64	0,00%
76130 Unrealized Gain	0,00		-194,64		194,64	0,00%
ACTIVITY1	13.480,00	2%	15.414,30	2%	-1.934,30	-14,35%
71300 Local Consultants	0,00		12.286,12		-12.286,12	0,00%
71600 Travel	12.500,00		2,19		12.497,81	99,98%
72430 Postage and Pouch	0,00		0,00		0,00	0,00%
73500 Reimbursement Costs	350,00		2.391,85		-2.041,85	-583,39%
74500 Miscellaneous Expenses	0,00		734,01		-734,01	0,00%
75100 Facilities & Administration	630,00		0,19		629,81	99,97%
76125 Realized Loss	0,00		-0,06		0,06	0,00%
76135 Realized Gain	0,00				0,00	0,00%
ACTIVITY2	39.070,00	5%	73.839,86	10%	-34.769,86	-88,99%
71300 Local Consultants	0,00		0,00		0,00	0,00%
71405 Service Contracts-Individuals	0,00		0,00		0,00	0,00%
71600 Travel	36.500,00		70.307,20		-33.807,20	-92,62%
73500 Reimbursement Costs	740,00		0,00		740,00	100,00%
74500 Miscellaneous Expenses	0,00		16,79		-16,79	0,00%
75100 Facilities & Administration	1.830,00		3.515,87		-1.685,87	-92,12%
ACTIVITY3	87.156,00	11%	102.558,99	14%	-15.402,99	-17,67%
71300 Local Consultants	44.528,00		0,00		44.528,00	100,00%
71405 Service Contracts-Individuals	0,00		40.160,87		-40.160,87	0,00%
71600 Travel	35.287,00		54.271,90		-18.984,90	-53,80%
73500 Reimbursement Costs	1.743,00		0,00		1.743,00	100,00%
74500 Miscellaneous Expenses	1.240,00		3.242,46		-2.002,46	-161,49%
75100 Facilities & Administration	4.358,00		4.883,76		-525,76	-12,06%
ACTIVITY4	244.505,00	31%	207.007,96	28%	37.497,04	15,34%
71300 Local Consultants	115.124,00		37.454,56		77.669,44	67,47%
71405 Service Contracts-Individuals	-		36.591,04		-36.591,04	0,00%
71600 Travel	97.705,00		100.389,56		-2.684,56	-2,75%
72120 SvcCo-Trabe and chrgs-Bills	0,00		5.782,02		-5.782,02	0,00%
73500 Reimbursement Costs	4.707,00		0,00		4.707,00	100,00%
74500 Miscellaneous Expenses	15.072,00		16.962,36		-1.890,36	-12,54%
75100 Facilities & Administration	11.897,00		9.858,98		2.038,02	17,13%
76125 Realized Loss	0,00		0,04		-0,04	0,00%
ACTIVITY4(CONTINUACUON)						

Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. :(56-2) 7602600
cel. :68463489 Fax. :(56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

Rótulos de fila	AWP	%	CDR	%	Diferencia	VARIACION %
76135 Realized Gain	0,00		-30,60		30,60	0,00%
ACTIVITY5	407.374,77	51%	332.012,15	45%	75.362,62	18,50%
71300 Local Consultants	105.828,00		26.677,42		79.150,58	74,79%
71400 Contractual Services - Individ	46.800,00		87.769,48		-40.969,48	-87,54%
71600 Travel	180.675,30		190.122,70		-9.447,40	-5,23%
72120 Svc Co-Trade and Business Serv	0,00		3.343,68		-3.343,68	0,00%
72500 Supplies	14.897,00		985,99		13.911,01	93,38%
73500 Reimbursement Costs	7.893,58		0,00		7.893,58	100,00%
74100 Professional Services	18.307,00		0,00		18.307,00	100,00%
74200 Audio Visual&Print Prod Costs	5.325,00		0,00		5.325,00	100,00%
74500 Miscellaneous Expenses	7.825,00		7.302,78		522,22	6,67%
75100 Facilities & Administration	19.823,89		15.810,10		4.013,79	20,25%
TOTAL GASTOS	791.585,77	100%	730.638,62	100%	60.947,15	7,70%
Diferencia			- 0,01		0,01	
Total Corregido	791.585,77		730.638,61		60.947,16	



Auditorias por áreas operativas.

En general las áreas operativas están bien estructuradas, funcionan adecuadamente en términos administrativos y no se apreciaron fallas estructurales significativas de control interno.

- **Organización y personal.**

Objetivo: Asegurar que la estructura general del proyecto genere adecuada gestión y flujos de trabajo eficaces, y una asignación de autoridad y distribución de responsabilidades adecuada entre el personal del proyecto. Asignación de funciones: adecuada de acuerdo con el organigrama y las funciones encargadas de acuerdo con los términos de referencia incluidos en las carpetas de contrato. La estructura y la línea de mando están dentro de las lógicas de mando que contempla el Marco de Control Interno. La delegación de funciones está documentada y los derechos sobre Atlas se enmarcan dentro de los parámetros que definió el Marco de Control Interno y fueron aprobados por la Gerente de Operaciones. Durante el período de nuestra revisión no pudimos detectar duplicidades de funciones entre la administración del proyecto y los trabajos en terreno, porque el proyecto había terminado sus actividades de terreno al 30 de Junio de 2011.

Estándar de Evaluación: Satisfactorio

- **Gestión de proyectos.**

Objetivo: Garantizar la eficacia y la eficiencia de la ejecución del proyecto y la utilización de los fondos de los donantes. El proyecto se desarrolló dentro del Marco de Control Interno definido para el desarrollo de los proyectos de ejecución directa. Se cuenta con la aprobación documentada de la Dirección Regional para la ejecución del proyecto en la modalidad DIM. Se cuenta con un Informe de Actividades (Final) preparado por el Gobierno de México y de Chile donde hacen la evaluación final del proyecto declarando el cumplimiento de los objetivos previstos. Los gastos se efectuaron de acuerdo con los correspondientes AWP y el financiamiento y los flujos de Caja se desarrollaron sin tener que enfrentar déficits o faltantes de recursos imprevistos. Los mecanismos de seguimiento del proyecto fueron adecuados y sus resultados se describieron en el informe final indicado anteriormente. Los informes financieros se prepararon a partir de información del Sistema Atlas y no tuvimos constancia de atrasos o errores en la información entregada a los donantes. El principal inconveniente que se aprecia en la gestión del proyecto es que la auditoria se hizo después que se terminaron las actividades, porque es difícil pronunciarse sobre diversos aspectos de gestión propios de una actividad en marcha.

Estándar de Evaluación: Satisfactorio

- **Recursos humanos:**

Objetivo: Garantizar la transparencia y competitividad de los procesos de selección y contratación. Esta área funcionó sin inconvenientes ya que los procesos fueron ejecutados de acuerdo a las normas del PNUD contenidos en su marco de Control interno en términos de transparencia y



Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

competitividad en los procesos de selección. Los conflictos de interés están definidos y su solución prevista de antemano. Las contrataciones son firmadas por el Director de la Oficina y se utiliza el

formulario estándar del PNUD para formalizar los contratos. Los archivos del personal se guardan en las oficinas del PNUD. Las extensiones de contratos obedecen a evaluaciones de desempeño y son autorizadas por la autoridad delegada del proyecto. No hemos revisado pagos por licencias no utilizadas al término de un contrato. Todos los pagos por concepto de honorarios han terminado en la fecha prevista en cada contrato.

Estándar de Evaluación: Satisfactorio

- **Administración financiera y de efectivo.**

Objetivo: Garantizar el buen uso de fondos y saldos de Caja del proyecto. Los pagos de este proyecto DIM se efectuaron siempre con documentos desde la cuenta corriente bancarias ordinaria de la Oficina País del PNUD, por lo que no hay poderes especiales para que la gerencia del proyecto hubiese hecho giros. Tampoco hay procedimientos o actividades de control sobre cuentas corrientes bancarias, porque el proyecto, no utilizó cuentas corrientes propias. No se efectuaron pagos en efectivo como procedimiento del proyecto, ni por excepción. La aprobación de los comprobantes de pago siguió siempre el conducto regular de la aprobación previa de la gerencia del proyecto para su pago posterior por la administración financiera del PNUD. Los gastos están de acuerdo con los AWP en términos de monto y objetivo. Las compras efectuadas por la oficina país Chile del PNUD fueron recibidas satisfactoriamente. Todas las modificaciones de AWP están respaldadas por una revisión sustantiva. Los procesos de pago concuerdan con las directrices y flujos establecidos previamente. Cabe hacer presente que este proyecto tiene un nivel bajo de personas trabajando en la gestión administrativa, por lo que la separación de funciones se produce como un hecho complementario con el control que ejerce la administración financiera general del PNUD. El proyecto no tiene oficinas en terreno que maneje fondos.

Estándar de Evaluación: Satisfactorio

- **Adquisiciones.**

Objetivo: Garantizar la rentabilidad, la competitividad y la transparencia en la adquisición de bienes, servicios y obras civiles. Esta área funcionó sin problemas que se evidenciaran con motivo de nuestra auditoria; no encontramos evidencia de compras fuera de normas; los formatos de contrato utilizados fueron los estándar; las órdenes de compra se emitieron y se controla su cumplimiento de pago a través de Atlas hasta el cierre definitivo.

Estándar de Evaluación: Satisfactorio

- **Gestión de activos.**

Objetivo: Asegurar que los activos estén debidamente asegurados y protegidos. No aplica. El proyecto no manejó inventario de bienes de acuerdo con las normas del PNUD.

Estándar de Evaluación: No se revisó.



- **Sistemas de Información.**

El proyecto no tiene sistemas propios, por lo que esta área no se revisó.

Estándar de Evaluación: No se revisó.

- **Administración general.**

Objetivo: Garantizar que los gastos de viaje sean válidos y hayan sido aprobados y que los vehículos y locales de las oficinas están protegidas y son seguros para el personal del proyecto. Esta área presentó problemas de manejo por las siguientes razones: a) Las personas que debían viajar de Chile a México y de México a Chile eran las más altas autoridades de un poder del Estado, lo que generó dificultades para definir fechas de viaje que resultaran factibles para todos los participantes; b) La ocurrencia de una emergencia ambiental en México con motivo de la aparición del virus A(H1N1); c) El fallecimiento repentino del encargado de la Comisión Mexicana del proyecto y d) La necesidad práctica de comprar los pasajes aéreos con poca anticipación. Todas las razones anteriores generaron un mayor costo en el rubro de pasajes aéreos, lo que se reflejó en la comparación de los AWP con los CDR's. Este proyecto no contó con oficinas o instalaciones propias en terreno, de manera que esta parte de la revisión del área no resultó significativa en términos económicos y / o administrativos para nuestro trabajo de auditoría.

Estándar de Evaluación: Satisfactorio

c) Hallazgos de la Auditoría:

Durante nuestra auditoría, efectuada con el alcance descrito en este informe, no se han detectado situaciones que, en diferente magnitud afectan el cumplimiento de los objetivos del proyecto.

d) Auditorías anteriores.

Para el proyecto PNUD número 61406 Apoyo a la reforma del sistema de justicia penal mexicano (Award 49943), no se han realizado auditorías anteriores.



Auditores
Consultores
Gerenciales

Miembros de



Agustinas 641 Oficina 501, Santiago
Tel. : (56-2) 7602600
cel. : 68463489 Fax. : (56-2) 6385093
www.acgchile.cl - gerencia@acgchile.cl
www.smslatam.com
www.sms.com.ar

VIII. Hechos relevantes

En el período comprendido entre el 02 de julio de 2008 y el 30 de Junio de 2011, no hay hechos relevantes que destacar.

IX. Hechos posteriores

En el período comprendido entre el 01 de julio de 2011 y el 6 de Diciembre de 2012, no hay hechos posteriores de importancia que destacar.